

RU

Структура профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Чистякова Г. В., Бондарева Е. П.

Аннотация. Цель исследования – на основе построенной структуры профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК выявить уровень сформированности представления о латинском языке, важном компоненте будущей профессиональной деятельности, у студентов медицинского вуза, закончивших изучение дисциплины «Латинский язык». В статье представлена структура профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК, которая состоит из субфреймов «Обучение в медицинском вузе», «Эмоционально-оценочный фон», «Культурологические фоновые знания» и «Будущая профессия студента», располагающихся в ядре, на центральном (базовом) уровне и периферии структуры анализируемого концепта. Каждый субфрейм состоит из слотов и субслотов, отражающих их семантическое и частотное содержание. Научная новизна исследования состоит в том, что в нем впервые на материале ассоциативного эксперимента выявлен уровень профессионального представления о концепте, который является ключевым в рамках изучения учебной дисциплины в вузе. В результате исследования доказано наличие начального уровня сформированности концептуальных связей между концептом-фреймом ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК и профессиональной концептосферой МЕДИЦИНА.

EN

The structure of the professional concept-frame LATIN LANGUAGE

G. V. Chistyakova, E. P. Bondareva

Abstract. The aim of this study is to determine the level of understanding of Latin, an important component of medical students' future professional activity, who have completed the course "Latin," based on a constructed structure of the professional concept-frame LATIN LANGUAGE. The article presents the structure of the professional concept-frame LATIN LANGUAGE, which consists of the subframes "Medical School Training," "Emotional-Evaluative Background," "Cultural Background Knowledge," and "Student's Future Profession," located in the nucleus, at the central (basic) level, and in the periphery of the analyzed concept's structure. Each subframe consists of slots and subslots, reflecting their semantic and frequency content. The scientific novelty of the research lies in the fact that it is the first to reveal, based on associative experiment data, the level of professional understanding of a concept that is key to studying a course at a university. As a result of the research, the existence of an initial level of conceptual connections between the concept-frame LATIN LANGUAGE and the professional concept sphere MEDICINE is proven.

Введение

Профессиональная самоидентификация личности – многомерный, длительный, динамический процесс осознания себя актором той или иной профессиональной среды. Этот процесс начинается на этапе выбора профессии и продолжается на протяжении всей профессиональной жизни человека. Профессиональная самоидентификация личности возможна при условии высокой мотивации и продуктивности специалиста, его удовлетворенности делом. На профессиональную успешность оказывают влияние разные факторы: личностные характеристики индивида, влияние социокультурной и профессиональной среды, а также образовательный процесс.

Актуальность данного исследования обусловлена современными тенденциями в развитии когнитивной науки, сосредоточившей внимание на изучении связи когнитивных механизмов и вербализованных реакций, отражающей представления носителей языка об объектах действительности. Эти исследования являются важными для системы высшего образования, призванной сформировать профессионально ориентированную личность, обладающую четкими представлениями о достижениях науки определенного направления, современной профессиональной среде и своем месте в ней. Изучение данных представлений позволяет определить уровень сформированности профессиональных концептов, входящих в конкретную профессиональную концептосферу, на разных этапах образовательной и профессиональной деятельности.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- 1) провести свободный ассоциативный эксперимент для формирования эмпирической базы исследования;
- 2) классифицировать собранные ассоциаты, применяя выбранные для проведения исследования методы;
- 3) смоделировать структуру профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК;
- 4) выявить место компонентов, имеющих прямое отношение к будущей профессиональной деятельности студента, в общей структуре концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК;
- 5) определить уровень сформированности представлений студентов о латинском языке как важной составляющей терминологической компетентности будущего врача.

Материалом для исследования послужили результаты свободного ассоциативного эксперимента, проведенного в ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный медицинский университет» Минздрава России. В опросе приняли участие 99 студентов 1-го курса, обучающихся по специальностям 31.05.03 Стоматология и 32.05.01 Медико-профилактическое дело, прошедших процедуру зачета в январе 2025 г.

При решении задач, определенных в работе, использовались следующие методы исследования: методы теоретического анализа, используемые для систематизации фактического материала и выведения определённых закономерностей в процессе описания; метод семантической классификации ассоциаций, применявшийся для классификации реакций участников ассоциативного эксперимента; метод кластерного анализа, позволивший выделить субфреймы, слоты, субслоты исследуемого концепта-фрейма; метод частотного анализа для подсчета реакций на словосочетание-стимул «Латинский язык»; метод выделения ядерных и периферийных ассоциаций для моделирования структуры профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК.

Теоретической базой исследования послужили труды А. П. Бабушкина (1998), Н. Н. Болдырева (2016), А. Д. Ефимовой (2023), Н. А. Красавского (2001), А. И. Приходько (2014), А. Ю. Серединой, О. Г. Палутиной (2016), посвященные определению концепта и описанию его типов. Кроме того, учитывались работы Е. С. Кубряковой, В. З. Демьянкова, Ю. Г. Панкрац, Л. Г. Лузиной (1996), О. А. Жариной (2017), Э. М. Ризяповой (2009), которые представляют фрейм как особый тип концепта. Важным аспектом исследования явилось изучение подходов к пониманию профессионального концепта, имеющих в научной литературе, что стало возможным благодаря трудам Т. Н. Корж (2016). При интерпретации результатов ассоциативного эксперимента учитывались положения, изложенные в работах З. Д. Поповой и И. А. Стернина (2006), И. А. Стернина (2020), У. Шолпан (2022).

Практическая значимость работы: материалы исследования могут быть использованы в вузах медицинского профиля при изучении дисциплин обязательной части учебных планов «Латинский язык», «Латинский язык и основы медицинской терминологии», «Основы медицинской терминологии (Латинский язык)». Полученные данные могут найти применение в процессе учебно-методической деятельности при создании учебников, учебных пособий, цифровых образовательных курсов по обозначенным выше дисциплинам. Кроме того, результаты исследования помогут в выстраивании междисциплинарной научно-исследовательской работы студентов.

Обсуждение и результаты

Достижения когнитивной науки, активно развивающейся в последние десятилетия, позволяют по-новому посмотреть на содержательное наполнение вузовских учебных дисциплин, целевую установку преподавателя и студента в процессе обучения, решение учебных задач. Когниция – центральное понятие когнитивной науки – «включает осознание и оценку самого себя в окружающем мире и построение особой картины мира – все то, что составляет основу для поведения человека» (Середина, Палутин, 2016, с. 136). Языковое представление когниции ведется через концепт, «который может выступать в виде ментальных сущностей разного объема и разного функционального назначения. Концепты составляют информационную основу картины мира, играя первостепенную роль в формировании фонда знаний индивида и передаче информации» (Ризяпова, 2009, с. 110).

На данный момент сформулированы различные подходы к пониманию, определению концепта, он стал центром внимания психологов, культурологов, литературоведов, лингвистов. В рамках нашего исследования под концептом мы будем понимать «многомерный мыслительный конструкт, отражающий процесс познания мира, результаты человеческой деятельности, его опыт и знания о мире, хранящий информацию о нем» (Красавский, 2001, с. 43).

В научной литературе представлены и разнообразные типологии концептов. Мы сосредоточим свое внимание на некоторых из них.

Н. Н. Болдырев обосновывает содержательную типологию концептов, которая «классифицирует единицы знания по тематическим областям (языковые, диалектные, правовые, экономические, *медицинские*, сельскохозяйственные, эмоциональные и др. концепты) и по области применения: научные, литературные, *профессиональные*, жаргонные, бытовые, индивидуально-авторские и др.» (курсив наш. – Г. Ч., Е. Б.) (2016, с. 19). По мнению Т. Н. Корж, единство профессиональных концептов образует профессиональную концептосферу специалиста – «совокупность профессиональных концептов определенной науки или дисциплины. Профессиональная концептосфера представляет собой ту информационную базу, создание которой и является главной задачей обучения в вузе» (2016, с. 34). Из рассуждений исследователя следует, что профессиональный концепт, формируемый в вузе, – это ключевое вербализованное понятие определенной учебной дисциплины. Таким образом, разнообразные дисциплины образуют свои концептосферы, например, «профессиональная концептосфера будущих финансистов строится на концептосферах таких дисциплин, как “Финансы”, “Деньги, кредит, банки”, “Банковское дело”, “Финансовые рынки”. Основные концепты, охватывающие широкий спектр финансовых вопросов, основываются на таких базовых концептах, как “Деньги”, “Кредит”, “Банки»» (Корж, 2016, с. 36).

Развивая предложенные представления о концепте и профессиональном концепте, мы понимаем профессиональный концепт так: комплексное динамическое ментальное образование, которое включает в себя совокупность знаний об определенном явлении мира, умений оперировать ими, а также оценку важности явления в конкретной профессиональной деятельности.

Формирование и развитие профессиональных концептов у студентов – это сложный процесс, требующий интеграции теоретических знаний, практического опыта и развития критического мышления. Поступив в вуз, студент расширяет свои представления о разнообразных вербализованных объектах действительности, уже имеющихся в сознании концептах, часть из которых в университете становится объектом изучения, и обыденные, полученные ранее знания углубляются, профилируются. Таким образом, продолжается «реконструкция (моделирование) концептов как мыслительных единиц по данным языка, то есть реконструкция когнитивного сознания по языковому сознанию» (Стернин, 2020, с. 114).

Мы сосредоточили исследовательское внимание на анализе профессионального концепта ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК в ментальном пространстве студентов-медиков. Латинский язык крайне важен в медицинском сообществе, так как он является основой медицинской терминологии, инструментом международного общения специалистов, используется для написания медицинских рецептов. Кроме того, «латинский язык помогает студентам в овладении языковой компетенцией, необходимой им в исследовательской работе, анализе научных идей, способствует более глубокому и сознательному усвоению терминологии в родном и изучаемом иностранном языках» (Рахматуллаева, 2023, с. 1033).

Еще одна важная для нашего исследования типология концептов предложена А. П. Бабушкиным (1998). Ученый выделяет мыслительные картинки, схемы, фреймы, инсайты, сценарии, логически конструируемые концепты. Среди указанных типов фрейм является одной из центральных фигур представления знаний.

В контексте различных подходов к пониманию термина «фрейм» ведущим остается следующий: фрейм – это определенным образом организованная структура данных в памяти человека для представления стандартных, стереотипных ситуаций (Кубрякова, Демьянков, Панкрац и др., 1996, с. 187-189). Человек воспринимает ту или иную языковую структуру как фрейм, если он владеет знаниями о реалии, обозначенной словом, если ему известна последовательность событий, которые его ожидают в рамках конкретной ситуации. Данный тип концепта имеет динамический характер, что позволяет проводить анализ речевой действительности, представляющей собой целенаправленное взаимодействие людей и когнитивных процессов их сознания.

А. И. Приходько говорит о том, что «фрейм – это многокомпонентный, объёмный концепт, он в самой большей мере связан с понятием семантического поля» (2014, с. 112). В работе она оперирует термином «фреймовая сеть», которая «должна включить в себя весь язык, его оттенки и значения» (Приходько, 2014, с. 112). Таким образом, структурно фрейм состоит из узлов и связей между ними, где центральные элементы (ядро) представляют неизменные аспекты ситуации, а терминальные узлы, или слоты, задают конкретные параметры, которые могут быть заполнены контекстной информацией. Эта информация формируется как осознанно, так и на подсознательном уровне, а экспликация происходит через речь.

Содержание исследуемого профессионального концепта ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК целесообразно проанализировать в виде фрейма, так как представление о латинском языке организуется в сознании носителя языка в нескольких аспектах: культурный (это язык, долгое время влиявший на европейскую культуру; язык католической церкви, философии, науки), исторический (это основа романских языков, инструмент фиксации античной культуры), профессиональный (этот язык до сих пор используется в медицине, юриспруденции, биологии) и образовательный (этот язык изучается в рамках отдельной академической дисциплины). Многоаспектное представление о латинском языке позволяет предположить, что его структура политематична и организована иерархически.

Выбор способа для исследования концепта – еще одна ключевая задача. Наряду с эффективным лингвистическим инструментарием (изучение словарных дефиниций; выделение сем в значении слова, объективирующего концепт; методы контекстуального анализа и семантического дифференциала), культурологическими методами (выявление культурно-специфических особенностей концепта, его места в культуре, сравнительный и этнографический методы), особо действенными оказываются когнитивные экспериментальные методы. Ассоциативный эксперимент – это эффективный способ доступа к языковому сознанию человека, он является ценным инструментом для выявления структуры и содержания концептов-фреймов, так как «ассоциации отражают отношения между понятиями и их элементами в нашем сознании и подсознании» (Шолпан, 2022, с. 68). Анализ частотности, семантики и характера полученных ассоциаций позволит реконструировать структуру изучаемого профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК, выделив ее ядро, центральный (базовый) уровень и периферию (Жарина, 2017, с. 45).

Учитывая вышеизложенные положения, мы предложили участвующим в эксперименте респондентам написать не менее пяти слов-реакций (далее – R), пришедших в голову при предъявлении словосочетания-стимула «латинский язык». Слова-реакции не ограничивались ни формальными, ни лексическими особенностями. В результате эксперимента было получено 348 реакций.

При анализе реакций мы применили методику, разработанную школой концептуальных исследований Воронежского госуниверситета: «...ассоциаты интерпретируются как языковые репрезентации определенных когнитивных признаков, образующих содержание концепта. Ассоциаты, близкие по своему семантическому содержанию, обобщаются в интегральный когнитивный признак, который формулируется словесно. Для наименования формулируемого когнитивного признака выбирается обычно наименование наиболее частотной реакции или наиболее нейтральное в стилистическом отношении слово» (Попова, Стернин, 2006, с. 144). Мы объединили близкие по смысловому признаку реакции в один субслот, при этом частотность реакций суммировалась.

Так, например, в субслот «Язык профессиональной сферы» были включены следующие ассоциаты: язык медицины 2, врачебный язык 1, язык врачей 1, медицинский язык 1, язык в медицине 1, медицинский 1, международные отношения 1. Общая численность реакций обозначенного субслота составила 8 реакций. Далее субслоты мы объединили в слоты, а слоты – в субфреймы.

Методом семантической классификации ассоциаций в структуре концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК было выделено 4 субфрейма: «Обучение в медицинском вузе», «Эмоционально-оценочный фон», «Культурологические фоновые знания» и «Будущая профессия студента». Кластерный анализ позволил в каждом субфрейме выделить слоты, которые, в свою очередь, наполнены субслотами с принадлежащими им ассоциатами. Выделение ядерных и периферийных ассоциаций с опорой на частотность позволило расположить субфреймы с относящимися к ним слотами и субслотами в ядре исследуемого концепта, на его центральном (базовом) уровне и периферии. Опишем элементы иерархической структуры концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК.

Ядро концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК представлено субфреймом «ОБУЧЕНИЕ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ» (167 ассоциатов), в который входит 4 слота.

1. Слот «Образовательный процесс» (R 107):

– субслот «Связь с профессиональными дисциплинами» (R 87): рецепты 35, анатомия 15, термины 5, лекарства 5, клиническая терминология 4, заболевания 4, терминология 2, клиника 2, медицинские термины 1, анатомическая терминология 1, анатомические термины 1, саесит 1, зубы 1, стоматология 1, названия болезней 1, заболевание 1, болезни 1, фармацевтическая терминология 1, фармация 1, фармакология 1, название лекарств 1, таблетки 1, фармацевтические рецепты 1;

– субслот «Контроль знаний» (R 7): зачет 3, контрольная точка 1, диктант 1, автомат 1, сдать 1;

– субслот «Обязанности студента» (R 5): халат 3, обязанности 1, всегда нужно быть подготовленным 1;

– субслот «Время изучения дисциплины» (R 4): время 1, утро 1, вторник 1, сентябрь 1;

– субслот «Учебное занятие» (R 2): занятие 1, перерыв 1;

– субслот «Учебные упражнения» (R 2): задание 1, гимн на латыни 1.

2. Слот «Латинский язык как учебная дисциплина» (R 41):

– субслот «Устойчивые выражения» (R 13): афоризмы 9, афоризм 2, фразы/цитаты 1, *Per aspera ad astra* 1;

– субслот «Лексический состав языка» (R 12): слова 5, лексический минимум 3, слова в лексике 1, лексика 1, словарные слова 1, незнакомые слова 1;

– субслот «Изучаемый язык» (R 10): язык 3, греческий 2, греческий язык 2, лингвистическая сложность 1, английский 1, иностранный язык 1;

– субслот «Языковые нормы» (R 6): словарная форма 2, словарные формы 1, правила 1, окончания 1, химические элементы 1.

3. Слот «Инструмент обучения» (R 12):

– субслот «Учебник» (R 5): учебник 4, учебник по латинскому языку 1;

– субслот «Словарь» (R 2): словарь 1, словарь анатомический 1;

– субслот «Преподаватель» (R 2): Юлия Сергеевна 1, преподавательница 1;

– субслот «Учебная тетрадь» (R 2): рецептурная тетрадь 2, тетрадь 1, тетради 1;

– субслот «Онлайн-курс» (R 1): Мудл 1.

4. Слот «Образовательное учреждение» (R 8):

– субслот «Месторасположение образовательного учреждения» (R 5): Кировский 4, автобус 1;

– субслот «Место обучения» (R 3): вуз 1, университет 1, институт 1.

К центральному (базовому) уровню относится субфрейм «ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЙ ФОН» (74 ассоциата), в который входит 2 слота.

1. Слот «Объект эмоциональной оценки» (R 71):

– субслот «Изучаемый язык» (R 46): сложность 8, интерес 6, сложный 4, интересно 4, интересный 3, важный 2, нужный 2, новое 2, полезный 1, интересный язык 1, особенный 1, необычная речь 1, познавательный 1, мысли, что он сложный, но на самом деле не такой 1, понятно 1, загадка врача 1, сложно 1, непонятие 1, непонятно 1, непонятности 1, что-то новое 1, новый язык 1, иногда сложно, иногда легко 1;

– субслот «Учебное занятие» (R 17): доброта 2, справедливость 1, спокойно 1, спокойствие 1, смех 1, любовь 1, радость 1, удача 1, волнительно 1, увлекательно 1, затягивающе 1, боль 1, страх 1, боязнь 1, слезы 1, грусть 1;

– субслот «Время изучения дисциплины» (R 4): бессонные ночи 1, много учить 1, много писать 1, закончился 1;

– субслот «Месторасположение образовательного учреждения» (R 4): неудобство 1, рано вставать 1, тяжесть 1, усталость 1.

2. Слот «Субъект эмоциональной оценки» (R 5):

– субслот «Обучающийся» (R 5): старание 1, усидчивость 1, упорство 1, честность 1, ответственность 1.

Периферийный уровень концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК представлен 2 субфреймами, вербализованными практически идентичным количеством ассоциатов.

Субфрейм «КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ФОНОВЫЕ ЗНАНИЯ» (55 ассоциатов) включает 1 слот и 5 субслотов.

1. Слот «Кругозор» (R 55):

– субслот «Статус языка» (R 17): мертвый язык 8, мертвый 3, язык мертвых 1, вымерший язык 1, язык, который никто не использует 1, устаревший язык 1, язык, от которого пошли многие языки Европы 1, прародитель других языков 1;

– субслот «Древность» (R 16): древность 10, древний язык 2, древние 1, с древностью 1, древний мир 1, Древний Рим 1;

- **субслот «Гуманитарные науки»** (R 15): Греция 5, философия 2, история 1, Аристотель 1, Византия 1, Рим 1, Великий Рим 1, расширение кругозора 1, ученые 1, мудрость 1;
- **субслот «Медицинские символы и знаки»** (R 4): кубок со змеей 1, *Noli nocere* 1, символы 1, Гиппократ 1;
- **субслот «Тайна»** (R 3): тайна 1, неизвестность 1, самый таинственный язык 1.

Субфрейм «БУДУЩАЯ ПРОФЕССИЯ СТУДЕНТА» (52 ассоциата) включает 2 слота и 3 субслота.

1. Слот «Образование» (R 44):

- **субслот «Профессиональная сфера»** (R 40): медицина 39, врачевание 1;
- **субслот «Квалификация»** (R 4): врач 3, доктор 1.

2. Слот «Язык профессии» (R 8):

- **субслот «Язык профессиональной сферы»** (R 8): язык медицины 2, врачебный язык 1, язык врачей 1, медицинский язык 1, язык в медицине 1, медицинский 1, международные отношения 1.

Иерархическая структура концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК представлена на Рисунке 1.

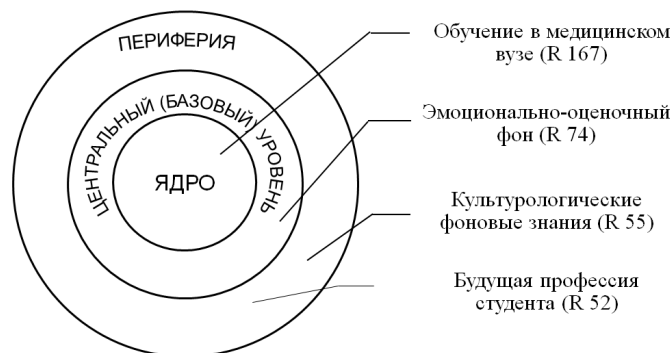


Рисунок 1. Структура концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК по данным ассоциативного эксперимента

Представленные на Рисунке 1 данные свидетельствуют о том, что ядерным компонентом профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК является субфрейм «Обучение в медицинском вузе». Центральный (базовый) уровень образуется субфреймом «Эмоционально-оценочный фон». На периферии структуры анализируемого концепта-фрейма находятся два субфрейма: «Культурологические фоновые знания» и «Будущая профессия студента».

Заключение

Таким образом, мы приходим к следующим выводам.

С целью формирования эмпирической базы исследования в январе 2025 г. в Кемеровском государственном медицинском университете был проведен свободный ассоциативный эксперимент с целью сбора реакций на словосочетание-стимул «латинский язык». Респондентами стали 99 студентов 1-го курса, обучающихся по специальностям 31.05.03 Стоматология и 32.05.01 Медико-профилактическое дело, прошедшие процедуру зачета.

Анализ собранных ассоциатов с использованием методов семантической классификации ассоциаций, частного анализа, кластерного анализа и метода выделения ядерных и периферийных ассоциаций позволил смоделировать структуру профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК.

Ядерным компонентом концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК является субфрейм «Обучение в медицинском вузе», что вполне объяснимо с точки зрения базового вида деятельности респондентов. Являясь участниками учебного дискурса, студенты 1-го курса, прежде всего, ассоциируют будущую профессиональную деятельность с образовательным процессом, изучаемыми дисциплинами, инструментами обучения и учебным заведением.

Центральный (базовый) уровень образует эмоционально-оценочный фон исследуемого концепта-фрейма. Субфрейм «Эмоционально-оценочный фон», репрезентированный ассоциатами с ярко выраженными коннотативными реакциями на стимул «латинский язык», отражает широкий спектр эмоций как в отношении объекта изучения (дисциплина «латинский язык»), так и субъекта оценки (обучающийся).

Периферия концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК представлена двумя практически равными в статистическом выражении субфреймами. Субфрейм «Культурологические фоновые знания» отражает общий кругозор обучающихся, сформированный в процессе получения среднего общего образования и изучения вузовской дисциплины «Латинский язык». Латинский язык воспринимается как мертвый древний язык, связанный с гуманитарными и медицинскими знаниями.

Наличие в структуре исследуемого концепта субфрейма «Будущая профессия студента» свидетельствует в пользу начального уровня сформированности профессионального концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК, так как обучающиеся связывают изучаемый язык со своей будущей сферой деятельности и квалификацией. Субслот «Связь с профессиональными дисциплинами», представленный в составе ядерного компонента, подтверждает наличие корреляций с макроконцептами-фреймами «клинические дисциплины» и «фармацевтические дисциплины», в совокупности с концептом-фреймом ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК формирующими профессиональную концептосферу «Медицина».

В качестве перспектив дальнейшего исследования концепта-фрейма ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК может стать проведение серии ассоциативных экспериментов с участием респондентов, находящихся на разных этапах медицинского

образования: от образовательного уровня (среднее профессиональное образование, бакалавриат, специалитет, магистратура) через научно-исследовательский уровень (аспирантура, докторантура) к профессиональному уровню (профессиональная деятельность).

Применение метода семантической классификации ассоциаций позволит получить ценные данные о структуре, содержании и функциях профессиональных концептов в реальном профессиональном сознании. Данные, полученные в результате ассоциативного эксперимента, могут быть использованы для углубления понимания когнитивных основ профессиональной деятельности, оптимизации профессионального обучения (например, при разработке методических материалов по латинскому языку, учитывающих особенности профессионального концепта у будущих медиков), а также для совершенствования профессиональной коммуникации.

В целом дальнейшие исследования в области профессиональных концептов с применением методов экспериментальной психолингвистики, таких как ассоциативный эксперимент, представляются весьма перспективными и способными внести существенный вклад в развитие когнитивной филологии и прикладной лингвистики.

Источники | References

1. Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка, их личностная и национальная специфика: автореф. дисс. ... д. филол. н. Воронеж, 1998.
2. Болдырев Н. Н. Типология концептов и языковая интерпретация // Новая Россия: традиции и инновации в языке и науке о языке: материалы докладов и сообщений международной научной конференции. М. – Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2016.
3. Ефимова А. Д. Типы лингвокультурных концептов и их ценностные характеристики (на примере лингвокультурных типажей «щеголи» в английской и русской лингвокультурах) // Преподаватель XXI век. 2023. № 1-2.
4. Жарина О. А. «Концепт» vs «фрейм»: проблема дефиниции и соотношения понятий в современной когнитивной лингвистике // Балтийский гуманитарный журнал. 2017. Т. 6. № 3 (20).
5. Корж Т. Н. Формирование профессиональных концептов средствами иностранного языка // Вестник Нижегородского государственного университета. 2016. № 4.
6. Красавский Н. А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах: монография. Волгоград: Перемена, 2001.
7. Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов. М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1996.
8. Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика. Воронеж: Истоки, 2006.
9. Приходько А. И. Фрейм как тип лексического концепта // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2014. № 16.
10. Рахматуллаева Ф. З. Особенности преподавания латинского языка в медицинских вузах // Экономика и социум. 2023. № 2 (105).
11. Ризяпова Э. М. Научный аппарат когнитивного описания концепта «ВНИМАНИЕ» // Вестник Башкирского университета. 2009. Т. 14. № 1.
12. Середина А. Ю., Палутин О. Г. Общепрофессиональный и профессиональный концепты переводчика и Translator/interpreter в русской и американской концептосферах // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 6-3 (60).
13. Стернин И. А. Проблемы интерпретации результатов ассоциативных экспериментов // Вопросы психолингвистики. 2020. № 3 (45).
14. Шолпан У. Ассоциативное поле «Пандемия»: лингвистический эксперимент // The Scientific Heritage. 2022. № 88.

Информация об авторах | Author information

RU **Чистякова Галина Викторовна**¹, к. филол. н., доц.
Бондарева Евгения Петровна², к. филол. н., доц.
¹ Кемеровский государственный медицинский университет
² Пекинский университет языка и культуры, Китайская Народная Республика

EN **Galina Victorovna Chistyakova**¹, PhD
Evgeniya Petrovna Bondareva², PhD
¹ Kemerovo State Medical University
² Beijing Language and Culture University, The People's Republic of China
¹ chistyakova.gv@kemsma.ru, ² bondarevaep@list.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 10.02.2025; опубликовано online (published online): 31.03.2025.

Ключевые слова (keywords): профессиональный концепт; структура профессионального концепта; уровень сформированности профессионального концепта; фрейм; латинский язык; professional concept; structure of a professional concept; level of professional concept development; frame; Latin language.